

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30292345									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung der Bodentreppe an und warnen Sie davor, dass das Überschreiten dieser Grenze zu Schäden an der Treppe oder Verletzungen führen kann.	Indicate the maximum weight load of the loft ladder and warn that exceeding this limit may result in damage to the ladder or injury.	Indiquez la charge de poids maximale de l'escalier du grenier et avertissez que le dépassement de cette limite peut entraîner des dommages à l'escalier ou des blessures.	Indicare il carico massimo di peso della scala mansarda e avvisare che il superamento di questo limite può provocare danni alla scala o lesioni.	Geef de maximale gewichtsbelasting van de zoldertrap aan en waarschuw dat het overschrijden van deze limiet kan leiden tot schade aan de trap of letsel.	Indique la carga máxima de peso de la escalera del ático y advierta que exceder este límite puede provocar daños en la escalera o lesiones.	Uvedte maximální hmotnostní zatížení půdního schodiště a varujte, že překročení tohoto limitu může mít za následek poškození schodiště nebo zranění.	Označite maksimalno opterećenje tavanskog stubišta i upozorite da prekoračenje ove granice može dovesti do oštećenja stubišta ili ozljede.	Označite maksimalno opterećenje tavanskog stubišta i upozorite da prekoračenje ove granice može dovesti do oštećenja stubišta ili ozljede.	Tüntesse fel a padláslépcső maximális teherbírását, és figyelmeztesse, hogy ennek a határértéknek a túllépése a lépcsőház károsodását vagy sérülést okozhat.
Stellen Sie sicher, dass die Bodentreppe ordnungsgemäß montiert und fest an der Decke verankert ist, um ein Wackeln oder Verrutschen während der Benutzung zu vermeiden.	Make sure the loft ladder is properly installed and firmly anchored to the ceiling to avoid wobbling or slipping during use.	Assurez-vous que l'échelle de grenier est correctement assemblée et fermement ancrée au plafond pour éviter toute oscillation ou glissement pendant l'utilisation.	Assicurarsi che la scala a soppalco sia correttamente assemblata e saldamente ancorata al soffitto per evitare oscillazioni o scivolamenti durante l'uso.	Zorg ervoor dat de zoldertrap goed is gemonteerd en stevig aan het plafond is verankerd om wiebelen of wegglijden tijdens gebruik te voorkomen.	Asegúrese de que la escalera del desván esté correctamente ensamblada y firmemente anclada al techo para evitar que se tambalee o resbale durante el uso.	Ujistěte se, že je žebřík v podkroví správně sestaven a pevně ukotven ke stropu, aby se během používání nekýval nebo sklouznul.	Provjerite jesu li tavanske ljestve pravilno sastavljene i čvrsto pričvršćene za strop kako biste izbjegli njihanje ili klizanje tijekom upotrebe.	Provjerite jesu li tavanske ljestve pravilno sastavljene i čvrsto pričvršćene za strop kako biste izbjegli njihanje ili klizanje tijekom upotrebe.	Győződjön meg arról, hogy a padláslétra megfelelően van összeszerelve, és szilárdan rögzítve van a mennyezethez, hogy elkerülje a megingást vagy elcsúszást használat közben.
Installieren Sie bei Bedarf Sicherheitsgriffe oder ein Geländer entlang der Bodentreppe, um zusätzliche Stabilität und Sicherheit beim Auf- und Absteigen zu bieten.	If necessary, install safety handles or a railing along the loft ladder to provide additional stability and safety when climbing up and down.	Si nécessaire, installez des poignées de sécurité ou une rampe le long des escaliers du grenier pour assurer une stabilité et une sécurité supplémentaires lors de la montée et de la descente.	Se necessario, installa maniglie di sicurezza o una ringhiera lungo le scale della soffitta per fornire ulteriore stabilità e sicurezza durante la salita e la discesa.	Installeer indien nodig veiligheidshandgrepen of een reling langs de zoldertrap om extra stabiliteit en veiligheid te bieden bij het op- en aflopen.	Si es necesario, instale manijas de seguridad o una barandilla a lo largo de las escaleras del ático para brindar estabilidad y seguridad adicionales al subir y bajar.	Pokud je to nutné, nainstalujte podél půdních schodů bezpečnostní madla nebo zábradlí, které zajistí dodatečnou stabilitu a bezpečnost při výstupu a sestupu.	Po potrebi uz tavanske stepenice postavite sigurnosne ručke ili ogradu za dodatnu stabilnost i sigurnost prilikom uspinjanja i spuštanja.	Po potrebi uz tavanske stepenice postavite sigurnosne ručke ili ogradu za dodatnu stabilnost i sigurnost prilikom uspinjanja i spuštanja.	Ha szükséges, szereljen fel biztonsági fogantyúkat vagy korlátot a padláslépcsők mentén, hogy további stabilitást és biztonságot nyújtson fel- és leszálláskor.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen der Bodentreppe durch, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand ist und keine Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist. Führen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durch.	Carry out regular inspections of the loft ladder to ensure that it is in good condition and shows no signs of wear or damage. Carry out maintenance as needed.	Effectuez des inspections régulières des escaliers du grenier pour vous assurer qu'ils sont en bon état et ne présentent aucun signe d'usure ou de dommage. Effectuer l'entretien si nécessaire.	Effettuare ispezioni regolari delle scale della soffitta per assicurarsi che siano in buone condizioni e non presentino segni di usura o danni. Eseguire la manutenzione, se necessario.	Voer regelmatig inspecties van de zoldertrap uit om er zeker van te zijn dat deze in goede staat verkeert en geen tekenen van slijtage of schade vertoont. Voer indien nodig onderhoud uit.	Realice inspecciones periódicas de las escaleras del ático para asegurarse de que estén en buenas condiciones y no muestren signos de desgaste o daños. Realice el mantenimiento si es necesario.	Provádějte pravidelné kontroly půdních schodů, zda jsou v dobrém stavu a nevykazují známky opotřebení nebo poškození. V případě potřeby proveďte údržbu.	Redovito provjeravajte tavanske stepenice kako biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da ne pokazuju znakove istrošenosti ili oštećenja. Izvršite održavanje ako je potrebno.	Redovito provjeravajte tavanske stepenice kako biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da ne pokazuju znakove istrošenosti ili oštećenja. Izvršite održavanje ako je potrebno.	Rendszeresen ellenőrizze a tetőtéri lépcsőket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban vannak, és nem mutatják-e kopás vagy sérülés jeleit. Szükség esetén végezzen karbantartást.
Informieren Sie darüber, dass die Bodentreppe nicht für Personen mit eingeschränkter Mobilität geeignet ist und alternative Zugangsmöglichkeiten bereitgestellt werden sollten.	Inform that the loft ladder is not suitable for people with reduced mobility and alternative access means should be provided.	Informez que l'escalier du grenier n'est pas adapté aux personnes à mobilité réduite et que des moyens d'accès alternatifs doivent être prévus.	Informare che la scala della soffitta non è adatta a persone con mobilità ridotta e che devono essere forniti mezzi di accesso alternativi.	Informeer dat de zoldertrap niet geschikt is voor mensen met beperkte mobiliteit en dat er alternatieve toegangsmiddelen moeten worden aangeboden.	Informar que la escalera del ático no es apta para personas con movilidad reducida y se deben facilitar medios de acceso alternativos.	Informujte, že schodiště do podkroví není vhodné pro osoby se sníženou pohyblivostí a že by měly být zajištěny alternativní způsoby přístupu.	Obavijestite da tavansko stubište nije prikladno za osobe smanjene pokretljivosti i da treba osigurati alternativne načine pristupa.	Obavijestite da tavansko stubište nije prikladno za osobe smanjene pokretljivosti i da treba osigurati alternativne načine pristupa.	Tájékoztatjuk, hogy a tetőtér lépcsőháza mozgáskorlátozottak számára nem alkalmas, és alternatív megközelítést kell biztosítani.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

MOTTEZ

Rue des Frères Mahieu  
nblanchon@mottez.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30292345									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bestimmte Dämmmaterialien können leicht entflammbar sein oder das Risiko einer Brandausbreitung erhöhen. Warnungen vor Brandgefahren und entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen könnten angebracht sein.	Certain insulation materials may be highly flammable or increase the risk of fire spreading. Warnings about fire hazards and appropriate safety measures may be appropriate.	Certains matériaux isolants peuvent être hautement inflammables ou augmenter le risque de propagation d'un incendie. Des avertissements concernant les risques d'incendie et les mesures de sécurité associées peuvent être appropriés.	Alcuni materiali isolanti possono essere altamente infiammabili o aumentare il rischio di propagazione del fuoco. Potrebbero essere appropriate avvertenze sui rischi di incendio e sulle relative misure di sicurezza.	Bepaalde isolatiematerialen kunnen licht ontvlambaar zijn of het risico op branduitbreiding vergroten. Waarschuwingen over brandgevaar en daarmee samenhangende veiligheidsmaatregelen kunnen passend zijn.	Ciertos materiales aislantes pueden ser altamente inflamables o aumentar el riesgo de propagación del incendio. Las advertencias sobre riesgos de incendio y las medidas de seguridad relacionadas pueden ser apropiadas.	Některé izolační materiály mohou být vysoce hořlavé nebo mohou zvyšovat riziko šíření požáru. Mohou být vhodná opatření na nebezpečí požáru a související bezpečnostní opatření.	Određeni izolacijski materijali mogu biti vrlo zapaljivi ili povećati rizik od širenja požara. Upozorenja o opasnostima od požara i povezanim sigurnosnim mjerama mogu biti prikladna.	Određeni izolacijski materijali mogu biti vrlo zapaljivi ili povećati rizik od širenja požara. Upozorenja o opasnostima od požara i povezanim sigurnosnim mjerama mogu biti prikladna.	Bizonyos szigetelőanyagok nagyon gyúlékonyak lehetnek, vagy növelhetik a tűz továbbterjedésének kockázatát. A tűzveszélyre vonatkozó figyelmeztetések és a kapcsolódó biztonsági intézkedések megfelelőek lehetnek.
Manche Dämmstoffe haben spezifische Anwendungsbeschränkungen, z. B. in feuchten Umgebungen oder in der Nähe von Hitzequellen. Warnungen vor Einschränkungen bei der Verwendung könnten notwendig sein.	Some insulation materials have specific application restrictions, for example in humid environments or near heat sources. Warnings about restrictions on use may be necessary.	Certains matériaux isolants ont des restrictions d'application spécifiques, par ex. B. dans des environnements humides ou à proximité de sources de chaleur. Des avertissements concernant les restrictions d'utilisation peuvent être nécessaires.	Alcuni materiali isolanti hanno limitazioni applicative specifiche, ad es. B. in ambienti umidi o vicino a fonti di calore. Potrebbero essere necessarie avvertenze sulle limitazioni d'uso.	Sommige isolatiematerialen hebben specifieke toepassingsbeperkingen, b.v. B. in vochtige omgevingen of in de buurt van warmtebronnen. Waarschuwingen over gebruikbeperkingen kunnen noodzakelijk zijn.	Algunos materiales aislantes tienen restricciones de aplicación específicas, p. B. en ambientes húmedos o cerca de fuentes de calor. Pueden ser necesarias advertencias sobre restricciones de uso.	Některé izolační materiály mají specifická aplikační omezení, např. B. ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti zdrojů tepla. Mohou být nezbytná opatření na omezení použití.	Neki izolacijski materijali imaju posebna ograničenja primjene, npr. B. u vlažnom okruženju ili u blizini izvora topline. Možda će biti potrebna upozorenja o ograničenjima upotrebe.	Neki izolacijski materijali imaju posebna ograničenja primjene, npr. B. u vlažnom okruženju ili u blizini izvora topline. Možda će biti potrebna upozorenja o ograničenjima upotrebe.	Egyes szigetelőanyagok speciális alkalmazási korlátozásokkal rendelkeznek, pl. B. párás környezetben vagy hőforrások közelében. Szükség lehet a használat korlátozására vonatkozó figyelmeztetésekre.